



Toucher

October 2025

General Committee 2025/2026

President

Tam Tin Lok Timothy

Vice President

Lo Yiu Wing Alan

Honorary Secretary

Cheung Fuk Ying Jade

Honorary Treasurer

Cheung Hok Hin Alan

Bowls

Chan Ho Yin

Assistant Bowls

Shek Kam Wing John

Grounds

Ye Sui Ying

House

Chu Ho Lun Howard

Bar & Restaurant

Hui Chiu Ming Henry

Pool

Ho Ting Bong James

Social

Lee Chee Shing Brian

Balloting Committee 2025/2026

Chow Sing Ip Albert

Hui Ming Wang

Man Wing Kwok Fred

Pang Chu Lam Alfred

Wong Yuet Mei Jennifer

Club Management

General Manager

Yoki Sin

Manager — Operations

Carmon Kwan

Assistant Accountant

June Tse

Member Relations Officer

Ann Ho

Operation Officer

Vicky Leung

Member Relations Officer

Suye Wong

KOWLOON BOWLING GREEN CLUB

123 Austin Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

Club Office: 2368 7733

Restaurant: 2735 9817

Main Bar: 2369 6417

Email: info@kbgc.com.hk

Website: www.kbgc.com.hk

President's Message 會長的話



Dear Members,

Happy Mid-Autumn Festival! The Restaurant team has prepared a selection of Mid-Autumn Festival dishes for everyone. You and your family are warmly welcome to celebrate the festive season at KBGC. Please make a reservation as seats are limited!

As the warm breeze turns into a crisp chill, we are excited to bring our members a wealth of autumn dining options. Please don't miss the "Hairy Crab Dinner" on the evening of the 25th of this month. Please refer to the inside pages for details. Seats are limited, so do not forget to make a reservation.

In addition, to the celebration of the National Day in October, the National Day Cup 2025 has been organized by the Lawn Bowls Association of Hong Kong, China and subvented by the LCSD, to be held on the 1st October. Here's wishing all our bowlers the best of luck!

I look forward to seeing you all at KBGC.

親愛的會友，

首先祝大家中秋節快樂！餐廳團隊已為大家準備好中秋節精選菜色，歡迎你和家人於 KBGC 共同慶祝佳節，座位有限，請即訂座。

在炎熱的夏季過後，我們很高興為會員帶來豐富的秋季餐飲美食。請不要錯過本月 25 日晚上的「初秋蟹逅大閘蟹盛宴」。詳情可參閱內頁，座位有限，請即訂座。

另外，由中國香港草地滾球總會主辦及康樂文化事務署資助的「慶祝中華人民共和國成立 76 周年— 2025 國慶盃」將於 10 月 1 日進行決賽日的比賽。在此祝願各球員取得佳績。

我熱切期待大家光臨 KBGC。

Yours Sincerely,
Timothy Tam
President



初秋

Hairy Crab Dinner

蟹宴

日期：2025 年 10 月 25 日(星期六) 時間：晚上 7 時正

極品花雕醉雞

蟹肉蟹粉芙蓉羹

清蒸大閘蟹

(公蟹一隻約 6 兩)

酥炸荔芋盞配蟹粉

七味小黃魚

上湯蕃茄浸時蔬

蟹粉黃金炒飯

暖心薑茶湯圓

每位 \$ 398

- ◆ 如參加人數少於 36 人，此晚宴將會取消
- ◆ 截止報名日期為 10 月 20 日
- ◆ 參加者將被安排每席 6 人或 12 人入座
- ◆ 查詢及訂座可致電 2735 9817



中秋

套餐

四人餐

是日老火湯

芥蘭炒臘味

雞油花雕蒸馬友

脆皮炸子雞

金銀蒜海蝦蒸飯

團圓綠豆糕

甜蜜糖水

\$ 998

八人餐

粟米魚肚羹

白灼海鮮蝦

黑椒薯仔牛柳粒

紅燒火腩炆頭腩煲

西蘭花炒斑球

脆皮炸子雞

臘味糯米飯

團圓綠豆糕

甜蜜糖水

\$ 2,388

10月4-6日

晚上5時半至9時供應

中國茶/自來茶葉 每壺收費 \$ 15





手機攝影比賽

Mobile Phone Photography Competition

得獎作品

Result Announcement

冠軍 Champion

亞軍 1st Runner-up



Tina Ng



Chris Chow

季軍 2nd Runner-up



Winnie Wong

其他入圍作品 Other Nominated Photos



Michael Chu



Christine Wu



Brian Lee



Henry Chung



Conan Liu



Bianca Ma



Vincent Chan

頒獎禮將於 10 月 18 日的生日會上舉行，歡迎所有會員參與。

The award ceremony will be held at the Birthday Party on 18 October. All members are welcome.

Lawn Bowls News

草地滾球消息

A session of our heritage tour was held for members of **The Happy Share (Hong Kong) Limited** on the 27th September 2025.

Thank you Ms Candy Chiu for sharing her knowledge and experience of lawn bowling.



本會於 2025 年 9 月 27 日為樂協社(香港)有限公司的成員進行歷史建築物導賞。

感謝趙尚儀女士分享關於草地滾球的知識和經驗。



Organised by:  Subvented by:  

慶祝中華人民共和國成立76周年 國慶盃
Celebration of the 76th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China
National Day Cup 2025

日期：2025年9月28日及10月1日
Date: 28 Sept, 1 Oct 2025

For the celebration of the National Day in October, the National Day Cup 2025 has been organized by the Lawn Bowls Association of Hong Kong, China and subvented by the LCSD.

Two teams from KBGC will participate in the National Day Cup which will be played on the 28th September and 1st October 2025.

We wish all KBGC bowlers good luck in their endeavours.

由中國香港草地滾球總會主辦及康樂文化事務署資助的「慶祝中華人民共和國成立 76 周年— 2025 國慶盃」將於 2025 年 9 月 28 日和 10 月 1 日舉行。

KBGC 共有 2 隊球員參加比賽，在此祝願各球員取得佳績。

Club Events

球會活動

書畫藝術講座已於 2025 年 9 月 15 日舉行，
感謝容慶釗先生與會員介紹中國書法及分享印章篆刻技巧。



A Calligraphy Seminar was held on the
15th September 2025.

Thank you Mr Yung Hing Chiu for introducing Chinese calligraphy
and sharing seal carving techniques with members.



Club Events

球會活動

Our Member's Birthday Party was held on the 13th September 2025.

September's Birthday Stars spent a great evening full of blessings.



會員生日派對 已於 9 月 13 日舉行。

9 月的生日之星度過了一個開心愉快的黃昏。

October 2025

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
			1	2	3	4
			Natioanl Day Cup 2025 9:00 am Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 3:00 pm - 6:30 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	Green Closed 草場關閉	League Game 聯賽 2:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Kally & Emi
5 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	6 Green Closed 草場關閉	7 Annual Challenge Cup 2025 2:30 pm Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	8 Green Closed 草場關閉	9 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 3:00 pm - 6:30 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	10 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Junmar Duo	11 League Game 聯賽 2:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Kally & Emi
12 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	13 Green Closed 草場關閉	14 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	15 Green Closed 草場關閉	16 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 3:00 pm - 6:30 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	17 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Junmar Duo	18 League Game 聯賽 3:00 pm Members' Birthday Party 會員生日派對 6:30 pm Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Kally & Emi
19 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	20 Green Closed 草場關閉	21 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	22 Green Closed 草場關閉	23 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 3:00 pm - 6:30 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	24 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Junmar Duo	25 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 2:30 pm - 6:00 pm Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Kally & Emi
26 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 10 am - 1:00 pm 3:00 pm - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	27 Green Closed 草場關閉	28 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm Bridge Interest Group 橋牌興趣小組 7 pm to 9 pm	29 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm Lawn Bowlers Roll Up 草地滾球練習 3:00 pm - 6:30 pm	30 Lawn Bowlers Self Practice 草地滾球員自行練習 12 nn - 6:30 pm League Game Bowlers Roll Up 聯賽草地滾球員練習 3:00 pm - 6:30 pm; 6:30 pm - 9:30 pm	31 Green Closed 草場關閉 Live Music Night 現場音樂表演 6 pm Junmar Duo	